### Tondon Adhertiser.

FOUNDED IN 1863. TELEPHONE CALLS

Business Office ..... London Advertiser Company.

Limited, 191-193 Dundas street, Lon-

LONDON, TUESDAY, SEPT. 18. THE INTERPROVINCIAL CON-

## FERENCE.

The swelling revenues of the Prov-Ince push the question of direct taxat no time has it been a serious one. It was raised to terrify the electorate by the economists who have cheerfully increased the expenditure of the Prov-30 per cent in the past two Their bounty argues a new-born confidence in the future, and is a tribthe soundness of the financial which they inherited from their predecessors. The resources of Ontario were handled so thriftly by the administrations of John Sandfield Macdonald. Mowat, Hardy and Ross, that only a blind and reckless extravagance will compel a departure from the present system of indirect taxation, and deprive Ontario of the enviable position, as compared with sister provinces, which of prudent management.

The Government prints tell us joyously that a million dollars will be munity is the poorer by his removal. forthcoming in the current year from the succession duties, which were the which will turn a handsome sum into away. the provincial treasury, through the increase in the issue of mining licenses.

mand next month for an increase in the federal subsidies payable to them These provinces have been relieved of approximately \$110,000,000 of debt in return for the surrender of ernment, and they received last year in subsidies an aggregate of \$4,478,123. The new provinces of Alberta and Saskatchewan receive for the present an annual allowance of \$1,092,875 each. but a large portion of this is in consideration of the retention of their public loans by the Dominion Government. Starting with a clean sheet upon entering the union, Quebec has a funded debt of nearly \$37,000,000; British Columbia, \$13,000,000; the Maritime Provinces about \$12,000,000, and Manitoba, \$5,288,859. Ontario, the first province in population and wealth, had no funded debt until the flotation this year of the Temiskaming Railway loans, which aggregate less than \$10,000,000, and represent a reproductive asset. Other provinces may plead financial straits in rangement of the federal grants, but well enough and not too well. Ontario cannot.

The federal administration is confronted with the problem of financing countrymen. the construction of the eastern division of the Transcontinental Railway, and obligations amounting to \$140,000,000. Buoyant as the revenue is, there must be a large addition to the national debt in the immediate future the Dominion Government to see eye to eye with the provincial suppliants

#### MR. HYMAN AT PORT BURWELL

Graft."These are the conspicuous headlines in today's Free Press, over a report of Mr. Hyman's address at Port Burwell last night in behalf of the Liberal candidate, Mr. Hepburn,

Mr. Hyman is represented as saying that "the Government had paid out over six hundred million dollars in the last few years for supplies, and it had been charged that they had paid too much in instances. He did not doubt that they had done so. It would be a wonder if they had not. But the work "hwich" "hwile" we are about it? That's had been great and the criticism had the way we pronounce them.

Assuming that he has been correctly reported, one can only admire the ingenuity with which his newspaper

into a defense of Graft. Mr. Hyman's "Defense of Grab" we

TWO EDITIONS DAILY - WEEKLY, and his position seldom lasted longer tion in which as much good is done 107 of his term he had to begin life anew, ter. And how little is usually done by Mr. Hyman defended the increase in the sessional indemnity on the ground that the growing length of the sessions deprived members of the opportunity of earning a livelihood at their previous

rebuked Parliament for rescinding that into the remote future. Perhaps measure. We quote from its editorial columns in the issue of July 12:

"The action of Parliament in passing the bill for the abolition of pensions may coincide with popular objections, yet have a moral effect contrary to the best interests of the state. It points to the familiar maxim that hay must be made when the sun shines, demeaning the office to a scale of living permissive of considerable of the ark. saving, or of catching at opportunity who took time by the forelock, and water.' from little or nothing became a millionaire in a short time, may come to be rated wise in his day and worthy of emulation."

If Mr. Hyman is a defender of Grab, what is the London Free Press?

usually wide circle of friends. To have friends one must be a friend, and Mr. fair to women. was won for her by nearly forty years Dewar had the sterling qualities which attracted and kept the regard and confidence of his fellow-men. The com- happy marriages.

One or two of the aldermen are playaversion of the present Provincial ing to the gallery by trying to obstruct "This man, sitting in his drawing- have increased \$53,270,000, or in round Treasurer when his function was to any arrangement with the Grand room on a coolish evening, cried out figures, \$20,000,000 more than our imcriticise a budget, not to frame one. Trunk. This is poor business from the fiercely: The Temiskaming Railway, the creation city's standpoint. The Grand Trunk is What's the matter with you, anyway? they reached \$180,729,000, or an increase of the late Government, will yield a a vital factor in the city's growth and Do you want to freeze me?" net revenue of half a million. The prosperity, and the goodwill of the railway opened up a mining region company is not to be lightly thrown open doorway.

The Western Ontario Conservative The tax on corporations will be more Association has exposed itself to ridi- my wife." productive than ever. Altogether, the cule by its flamboyant protest against accounts of the Province should show the hoisting of the Stars and Stripes a tidy surplus if it is not absorbed by at the Toronto Exposition. The Galt the growth of expenditure—and we are Reporter, a Conservative journal, calls statement which is at once novel and crease of \$30,197,000 over 1905. Manugrowing needs and the march of de- ward VII., if he was aware of the incident at Toronto, would thank the W. Province will not be able O. Conservative Association for describto go to the inter-provincial confer- ing it as an insult to himself. It is not ence with a poor mouth. The Gov- an record that he grieved over the deernments of Ontario, Quebec, British feat of Mr. Wm. Gray, although as-Columbia, Manitoba, and the Maritime sured that a vote for Mr. Gray was a old lady not accustomed to traveling manufacturing countries of the world.

> The City Council and the Grand Trunk has at last reached an agree- swered the conductor. ment, which covers a portion of the at both ends." company's original plans. The improvements in the city begin at a point two feet west of the Ridout street road, which blemishes a fine thorough- rid and cute, fare, will be widened to 56 feet, and heightened in proportion. The 30-foot overhead bridge at the Wharncliffe will tracks, and a 66-foot subway will be millionaire, provided for pedestrians and vehicles. The people of South London will appreciate these changes. Having progressed thus far, there ought to be no obstacle to an agreement for the completion of the company's scheme of local improvements, including the erection of a new station.

#### LENDS ENCHANTMENT. [Toronto Telegram.]

One element of strength in the British Empire is in the certainty that its justification of the demand for a rear- sea-divided people know each other Distance lends enchantment to the Australian's view of the Canadian today? and to the Canadian's view of the old

The bond of unity in language. affection for one flag makes us all good friends. Each of the British people has its own home to live in,

and its own career to work out. to carry on the great undertaking to New Zealanders were brought to-Old Countrymen. South Africans and from three to six every afternoon. which the country is pledged. Stranger gether and learned to hate each other things may happen than the failure of trying to run the empire under the roof of one parliament.

#### MORMONS IN ENGLAND.

[London Daily Mail.] It is some seventy years since the who went west to show the country how all flaxseed used in Canada will be first Mormon missionaries-Brigham to grow up properly." "Hyman in Defense of Grab and Young was one of the numberpreached their tenets in England, and it is claimed that they have in the interim converted over 125,000 in this coun-

#### EDUCATIONAL PROGRESS.

[Pittsburg Gazette.] Dancing is to be taught in the public schools of Cleveland. Now if the school commissioners will look kindly on bridge whist, a liberal education will

e within the reach of every child. THIS MAY COME IN TIME. [Atlanta Constitution.] "Hwhat's the matter with restoring the old Anglo-Saxon way of spelling

#### THE MINISTER'S WIFE [Hamilton Times.]

the principle of the pension bills was a a minister and vote him a stipend. That just one. The cabinet minister was does not include the work of the mintaken away from his private business, lister's wife. The servant is worthy of his his hire. There is many a congregathan ten or fifteen years. At the end by the minister's wife as by the minisand self-sacrifices!

#### THE NATIONAL GAME IN MIS-

[Moberly Democrat.]

The long-eared, cross-eyed, knockkneed, bow-legged, pigeon-toed, pinheaded idiot that draws 50 cents a day for writing the sporting column for the Our local contemporary has a short Chillicothe Constitution comes out in a memory. It was one of the staunch half-column write-up of what the Athdefenders of ministerial pensions, and letics will do to the Moberly Signals today and tomorrow. It will indeed be a sad story that he will have to tell when the games are over. The Yelpers from Mudville have no more of a chance to win either game from the Signals than Mexico has to get a shoe

#### NOAH'S ADVANTAGE.

[New York Sun.] "On the contrary," remarked

Herewith he congratulated himself on the cheapness of imported gowns.

#### A CARELESS MISTAKE.

[Exchange.] The late Alexander Muir, of Toronto, author of "The Maple Leaf," Canada's national anthem, was interested all his life in the divorce laws, which were too often, he declared, un-

Mr. Muir frequently declared that men, not their wives, were in nine cases out of ten responsible for un-

"The trouble with too many husbands," he once said, "is that they he said, has shown a remarkable intreat their wives as a Toronto man crease. The total trade is \$73,046,000 used to do.

""Shut that door, confound it! States show another increase. This year

"The cook appeared calmly in ing to, sir?' she said in a stern voice. | imports from the United States. The The man, taken aback, stammered:

#### HANDICAPPED BLONDES.

[Family Doctor.] A physician is responsible for

not prepared to deny that much of this the resolution "pure flapdoodle." It is surprising. He declares that the factured goods have increased from growth, if not all, can be justified by every doubtful, too, whether King Ed- chances of dark women obtaining hus- \$21,191,000 to \$24,561,000, showing a gain bands are to those of fair women in of about 16 per cent. the proportion of three to two; and that this conclusion is proved by statistics. Canadian industry, but factories are a

#### REALLY, ALL THE SAME.

[London Globe.]

hailed the passing conductor and asked.

"Either door, ma'am," graciously an-

#### THEY COVER EVERYTHING.

[Atchison Globe.] Cirls talk of their extensive vocabu-

#### IT ALL DEPENDS.

[Washington Star.] "Haven't I a right to do as I like coming development." make way for the elevation of the with my money?" inquired the multi-

> person. "if your lawyer is smart bears the words, "Keep your money in enough to draw up a will that can't be circulation at home by buying goods advancement of industrial research, ex gine of similar type as the one drawcontested." NEVER FELT THAT WAY.

#### [Puck.]

The devil watched the man pack his small interest.

don't recall ever having felt like lent footing with those of Great Bri- estimate was made: that."

#### PROGRESS.

[New York Sun.] Parent-What did you learn in school

Child-Nuthin', but I didn't have to unlearn nuthin'.

#### AN UNDERSTUDY. [Toronto Star.]

Sir John Macdonald's statue in Mon-The ties of a voluntary imperialism treal is tottering. It is understood that hold together an empire that might as soon as this heroic figure falls, Mr. break up if Canadians, Australians, F. D. Monk will occupy the pedestal

#### A DISTINCTION.

[Washington Star.] west to grow up with the country?"

## NOT LIKE THE OLD DAYS.

[Winnipeg Tribune.]

#### ORANGE AND GREEN.

\$13 per month.

[Fredericton, N. B., Herald.] There seem to be no creed quarrels out at Canterbury in this county. Our reporter there mentions the fact that the Roman Catholics gave a grand ball in the Orange Hall for the benefit of their church and raised a large sum.

#### THE VANISHING MALE TEACHER.

[Hamilton Spectator.] The Ottawa Normal School and indemnity bills. He argued that the burden in that quarter. You call would appear at first glance.

# MANUFACTURERS

#### Remarkable Increase in Trade in Canada.

### PREFERENTIAL TARIFF A FACTOR

Plea That Agricultural Interests and All Other Industries Need Protection.

Winnipeg, Sept. 17.-This morning President C. C. McIntyre convened the 55th annual convention of the Canadian Manufacturers' Association. Some 220 members crowded the great hall of the Royal Alexandra at the initial session Mrs. Noah was complaining that her of the three days' meeting. Last night clothes looked as if they had come out 20 eastern members arrived, many of them accompanied by their wives, and her the balance came in today. The woolen when it knocks at the door. The man spouse, "they have just come across the section, agricultural implement section, and engine and boiler section at once went into session. At 11 o'clock the mutual fire insurance subscribers met, and at noon the gold and silversmiths and pulp and paper sections began their debates.

> At 2 p.m. the civic reception was held, Mayor Sharp welcomed the visitors to the city in the presence of a large crowd. Premier Roblin followed in a brief address. H. Cockshutt, vice-president, Brantford, delivered the response at the conclusion of which President Ballantyne began his annual address. The president, after referring to the growth of Winnipeg, went on to deal with trade questions. Canada's trade, in excess of 1904-5, and our exports ports. The imports from the United

of 8 per cent over the previous year. the A gratifying feature of our trade is that the imports of British goods have Do you know who you are speak- increased more proportionately than increase is 13 per cent; the total im-"'Oh, excuse me. I thought it was ports, \$69,298,000. There is no doubt that a large proportion of this increase is as a direct result of the preferential tariff. The value of the exports of agriculture and animals and their products was \$120,518,000, an in-

"Agriculture is the corner-stone of necessity. We find that nature not only fitted us to be a great agricultural nation, but that our mines, our forests. our streams, and our waterfalls destine As the railroad train was stopping an us to stand in the front rank of the

our rich resources, but now we are all full of confidence in the future of our vast Dominion, and the outside world is beginning to learn what great opportunities we have to offer. Sir Wilfrid Laurier's striking phrase, "Canada is the country of the twentieth century." crossing. The present narrow and in- lary, but we never knew one who had gives apt expression to the growing behas gained wide currency, because i convenient subway at the Wortley more than three adjectives: Grand, hor- lief that no other country contains such great resources of natural wealth ready to be developed. It is very important then, for us to adopt a policy that will assure ourselves the full benefit of this

> Mr. Ballantyne said the true preferential policy has been aptly expressed of the university. by two little stamps one of which home, buy within the British Empire." Protection.

"Canadian manufacturers do not dehead in ice next morning with no mand a prohibitive tariff against the on hand of \$5,657 45, and a balance to up the mystery attached to the cause represented by 60 members, while the United Kingdom, but we must at least the good, for the first time, of \$1,247-17 "I think he's mistaken," said the old have sufficient protection to put our in connection with Industrial Canada.

> "The value of home manufacturers to Membership fees ....\$25,690 00 our farmers depends to a considerable Sundries, interest, etc. 350 00 extent upon the measure of protection which they receive for their own products. If farm products from the General expense ....\$21,000 00 United States can come in free of duty Insurance department 1,000 00 or on payment of very low rates, the Increased rental ..... 1,200 00

farmers of Canada, whether in the west Sundries (unforeseen) 1,000 00 or the east, will not be receiving fair treatment. "Our flaxseed is shut out of the American market on account of a duty of 25 cents per bushel. Why do not our diture had now become so large that Canadian farmers ask our Government there was not sufficient margin beto place a duty on flax grown in Cantween receipts and expenditure.

ada to give them the home market which they are justly entitled to? "I wish to point out to the intelligent farmers of the west that the American farmers find flax more profitable to "So you are one of the men who went grow than wheat, and I hope that, when revision of the tariff takes place "No," answered the prosperous and there will be a duty placed on flaxseed explanation had been entered as to why serene citizen. "I am one of the men for the benefit of the farmer and that such a step was being taken, a mem-

### "Grown in Canada"

Technical Education. The committee on technical education reported that the agreement of the Ontario fournals echo the sighs and Ontario Government's university comgroans of farmers who mourn the de-mission with its recommendations gave in an intoxicated condition at the time parture of dear old days when farm some promise of "a modified attitude he was met in the bar of the Garner land was \$60 an acre and farm help was on the part of the university towards House by Mr. Leonard, of the Walindustry." A university in a young country like Canada should seek to "meet the needs of the country at large, and not aim at being a cultured institution in the older sense. We have no leisure class. Everyone, whether he enters a university or not, must be trained to earn his living." The deputation which waited on Sir Wilfrid Laurier was cordially received, and favorable action was expected by the Government next session.

"As emphasizing the urgency of the case, your committee may call attenopened tion to the fact that, at the lowest estiyesterday with 110 students enrolled, mate, \$100,000 is paid out yearly by The minister's wife owes a wifely not one of them of the male persua- Montreal mechanics alone to foreign acquit herself well. If she is found to more would have to be done by the they cannot obtain at home. A similar of half a million dollars is paid out of the explosion.

## MEET IN WINNIPEG J. H. CHAPMAN & CO

## The Latest Modes in Coats



We are making a better showing than ever-better is style, better in quality, better in variety, better in value. The fair visitors started the buying of the Coats and the home people will keep it up. The earlier you make your choice the better. See these following lines:

#### **Imported Tweed Coats**

In charming designs of the Loose Tourist and Prince Chap styles, made of the nobbiest tweeds, short and long lengths. We consider the value very special, at.....

## \$5, \$9, \$10, \$14, \$16 and \$18 Order Dress Goods by Mail

We are now able to fill mail orders better than ever before. Send for samples of the New Fall Dress Goods.

#### **Fleeced Cotton Hose**

Ladies' Black Cotton Hose, fleeced lined; the sort that will feel comfortable for present wearing. We offer a special bargain in them, at, a pair......20c

#### Glass Jugs

Tankard shape, engraved fern pattern. Worth 50c, at......25c

#### **Linoleum Bargains**

Sale continues tomorrow of Scotch Cork Linoleum. Worth 45c square yard, Wednesday at......35c

### **Fine Dressmaking**

We are most successfully conducting two of the best equipped dressmaking departments in Western Ontario. If you want a perfectly designed garment let us do your work. Both departments are manned by experts whose work meets with unqualified approval. Miss Hargreaves manages the department on the second floor and our ladies' tailor, Mr. Raymond, will be found in the rooms annexing the Dress Goods Section.

It is advisable to make arrangements for having your order done without delay.

### **Out-of-Town Customers**

Out-of-town customers wishing to have their garments made here, should send for samples of Dress Goods and measurement chart; full particulars will be given by mail. We guarantee satisfaction.

#### Corsets for New Gowns

Why not prepare for Fall Fashions by being fitted in our thoroughly good models? Made by the most celebrated and skilled corseters. Why not do it before your new gown is made?

The C-C La Grace Corset, the best Canadian 

Our Parisian Corset the "Antoinette"... .....\$1 to \$3

## Plaids for School Girls

There's a great variety of Plaids for School Girls' Dresses. Prices starting at, yard......

#### ......25c to \$1 Ladies' Auto Caps

Worth \$1, for...... 50c

Blue, cardinal, gray, brown and cream.

## J. H. Chapman & Co., 126, 128, 128' Dundas St.

every year by Canadian mechanics for better industrial training. And yet, one of the greatest needs of Canada is for properly trained employes, a need felt Practical Test of Air-Brakes To Be by both employer and employe.

The recommendations adopted by the commissions were: 1. The definite co-ordination of

university work. 2. Provision for laboratory

The Treasurer's Report. The treasurer's report showed cash

serpent at length. "At all events, I Canadian manufacturers on an equiva- For the year 1906-1907 the following day between Sturgeon Falls and Mea-REVENUE.

The treasurer considered the expen-

#### GRAFT CHARGES DROPPED. Chatham, Sept. 17. - The graft

charges in connection with the clerk of the municipality of Dover were ter- made. minated this morning, when, after an orandum, signed by counsel for Editor Leonard, of the Record-Herald, and for Mr. Welsh, was presented to the judge, and accepted by him in lieu of evi dence, in course of which it was stated that, owing to the clerk having been mual congress of Social Democrats as superior of the superior of the treatment. There is laceburg paper, and because he was to its foundation—the conflict between not missed, also cures the deranged not at that time in a condition to aptrade unionists and political leaders. preciate his condition, Mr. Leonard would be willing to accept the memor-cal leaders are inclined to advocate the storing the patient to perfect health. andum as sufficient for his purpose. It general strike as an article in the was pointed out in the memo that Mr. party's creed. The trade unionists bit-Welsh had not known, nor had any- terly oppose any such measure, and it House.

STREET RAIWA YOFFICE ROBBED. binding and gagging the night fireman, lished a decree ganting amnesty to all ness free on request. Orrine Company, George Saben, and placing him in a persons then in Prussian prisons for Washington, D. C. The price of either stall, three men blew open the safe in less majesty. Everyone looked on it form is \$1 a box, making the cost of the office of the Lynne and Boston as a rather limited grant, but at first the complete cure less than one-tenth duty to her husband, a motherly duty sion. In London out of 80 there are 12 correspondence schools that offer them street railway at the tower Swampscott no one dreamed that it could affect only what is usually charged at sanatorcritic twists this passage in his speech to her children. Give her a chance to men. It begins to look as if something facilities for industrial education which car barn early today, secured \$125, and sixteen persons. The Socialist newspatures, with a guarantee that the exmade their escape. They also stole \$20 pers came out boldly and told the pense will be nothing unless a cure is be so useful to the church, let the Government if we are to keep the men situation is to be found in Toronto, from Saben's pockets. The front of the Kaiser it was not the kind of amnesty gained. Mail orders filled. church pay for her services, and enable in educational work. The situation is Hamilton, London and other indus- building at the corner where the office his subjects had been expecting. Seven Orrine is for sale by C. McCallum & find to be his reference to the pension her to keep help in the home to lighten a serious one—much more so than trial centers, so that probably upwards is located was blown out by the force of their editors were promptly clapped Co., corner Dundas and Richmond

## CAUSE OF AZILDA WRECK

Made on Spot.

North Bay, Ont., Sept. 18. - The inpractical and theoretical branches of vestigation into the cause of the wreck New York Synod in 1878 and in 1993. near Azilda, on the C. P. R., is still During the civil war he was chaplain other work by manufacturers and their progressing, and the railway company employes, who are 100 regular students have arranged for a test of the air brakes at the identical spot where the 3. The need for the university to wreck occurred. A train will be made consider how it might better aid the of the same number of cars, with an enmade in Canada," while the other says, g., by summer and evening courses; ng the eastbound train on the fatal "When you can't get what you want at also by awarding scholarships and morning of Sept. 12, and the angle cock bursaries to outside industrial students, will be thoroughly tested, open and

closed and with chains attached. An exhaustive test will thus be made of the wreck. A preliminary test is in progress to-

cars, the sleeping car Truro and one with the publication of the ordinance refrigerator car. The local officials on the special included Supt. Nelson, Master Mechanic bank here. Fulton, Trainmaster Hughes, Traveling Engineer Turner and two experts from the Westinghouse Air Brake Company. The train crew consisted of Engineer

Rainville, with brakeman. Engine No. 1150 was used. The test at Azilda will be made with the same crew which was in the wreck. The company have settled with a number of the sufferers by the accident, but a number refused the amounts offered. One man made a claim of 75 cents for a ruined shirt, and he was promptly

## **EDITORS SENT TO JAIL**

The Kaiser Resents Their Remarks in a refund of your money if Orrine Regard to Anmesty.

Berlin, Sept. 18. — The impending an- markable guarantee shows how terest throughout Germany. The chief no detention from work or loss of time point of discussion to come before the when Orrine is used. It destroys the congress is one that shakes the party desire for liquor, so that the drink is With Bebel at their head, the politithing to do with Mr. Leonard prior to is said that if this opposition carries the time he met him in the Garner the day in the congress, Bebel will quit who take the remedy of their own free the leadership in favor of a younger who take the remedy of their own free man.

On the day of the baptism of the Swampscott, Mass., Sept. 18. — After Kaiser's grandson his majesty pubinto prison for lese majeste.

MINISTER DROPPED DEAD Newburg, N. Y., Sept. 17.-Rev. Wm K. Hall, D.D., pastor of the First Presoyterian Church for 34 years, dropped body, having leen moderator of the of the Seventeenth (Connecticut) Vol-Ancient and Honorable Artillery Company of Boston. Mr. Hall was born in Boston in 1836, and is survived by a

## widow and three children.

PERSIA'S NEW PARLIAMENT. Teheran, Persia, Sept. 17.-According to an ordinance just published, new Persian national council will conand every effort will be made to clear sist of 156 members. Teheran will be

province will send 96. A general election will be two years. The ordinance assures the dowside with a special train, similar to inviolability of deputies, and gives full the one in the wreck. The train used for instructions for the carrying out of the this test was made up of nine colonist elections, preparation for which begin The Government has granted permission for the establishment of a German

## GUARANTEED LIQUOR CURE

Drake, Fireman Lett and Conductor No Detention From Work or Loss of Time-Desire for Drink Destroyed by Orrine.

> When one of our most reliable druggists makes a positive statement that he will guarantee to cure the liquor habit if Orrine is used in accordance with directions or refund the money, it shows his great faith in the treatment. It is in this way that Orrine is sold by the leading druggist in nearly eve city and town. In every box is a istered guarantee which entiles v

> to effect a cure No other cure for the liquor has been sold in this way and the stomach, weakened nerves and other ill effects of excessive drinking, re-Orrine is prepared in two forms. No.

> 1, the secret remedy which can be used will. Both forms are absolutely guaranteed.

Treatise on how to cure drunken-